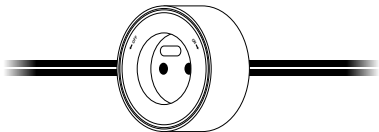


orium®

PRISE AMOVIBLE 16A POUR RAIL
GNIAZDO WYMIENNE 16A DO SZYNY
AFNEEMBARE CONTACTDOOS 16A VOOR RAIL
ABNEHMBARE STECKDOSE 16A FÜR SCHIENE



Ref: OR700003 - 20260213

INDEX

FR MANUEL DE L'UTILISATEUR4

Description.....	4
Installation.....	5
Caractéristiques	7
Consignes normatives	7

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI9

Opis	9
Instalacja.....	10
Dane techniczne	12
Wskazówki normatywne	12

NL HANDLEIDING..... 14

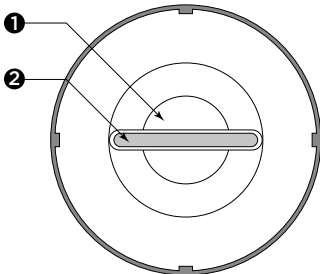
Beschrijving.....	14
Installatie	15
Specificaties	17

Normatieve voorschriften	17
--------------------------------	----

DE BENUTZERHANDBUCH	19
----------------------------------	-----------

Beschreibung.....	19
Installation.....	20
Technische Daten	22
Normative Hinweise	22

Description

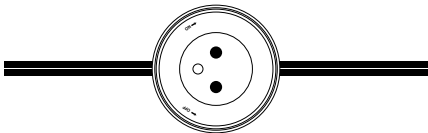


- 1 : Connecteur pivotant (Phase + Neutre)
2 : Connecteur fixe (Terre)

Installation

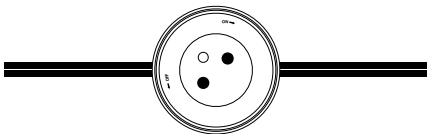
Assurez-vous que les connecteurs fixe et pivotant soient alignés l'un dans l'autre.

Insérez les connecteurs dans le rail à la position voulue.



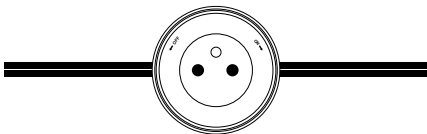
Tournez la prise de 45° dans le sens horaire pour la fixer.

La prise est alors en position "OFF", elle n'est pas alimentée.



Branchez votre appareil.

Pour l'alimenter, tourner encore la prise de 45° dans le sens horaire, elle est alors en position "ON".



Pour enlever la prise ou la repositionner dans le rail, tournez-la dans le sens anti-horaire de 90° depuis la position "ON", ou de 45° depuis la position "OFF".

Caractéristiques

16A 3680W max. - 230VAC

Consignes normatives



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Veuillez utiliser les aménagements spécifiques  prévus pour les traiter.

Renseignez-vous auprès des autorités locales ou du revendeur pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.



Conforme au(x) directive(s) Européenne(s) applicable(s)



Usage intérieur uniquement



FR

**Cet appareil
se recycle**

À DÉPOSER
EN MAGASIN



ou

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

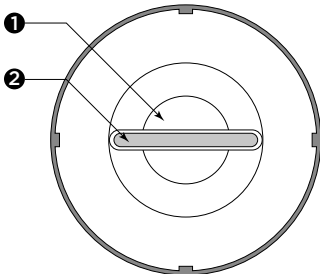


Importé par :

Groupe HBF – ZI Bonzom – 09270 MAZERES – France

information@groupehbf.com

Opis

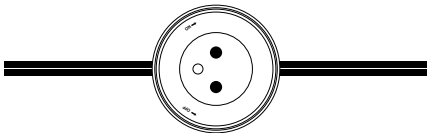


- 1: Złącze obrotowe (faza + neutralny)
2: Złącze stałe (uziemienie)

Instalacja

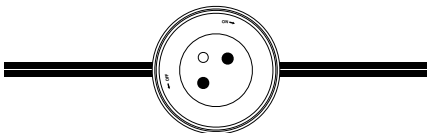
Upewnij się, że złącze stałe i obrotowe są względem siebie odpowiednio ustawione.

Włóż złącza w żądane miejsce w szynie.



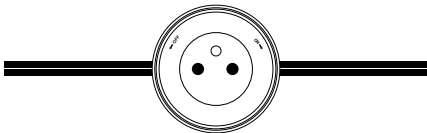
Obróć gniazdo o 45° zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby je zamocować.

Gniazdo znajduje się wtedy w pozycji "OFF" (wyłączone) – nie jest zasilane.



Podłącz urządzenie.

Aby włączyć zasilanie, obróć gniazdo o kolejne 45° zgodnie z ruchem wskazówek zegara – znajdzie się wtedy w pozycji "ON" (włączone).



Aby wyjąć gniazdo lub zmienić jego położenie w szynie, obróć je o 90° w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara z pozycji "ON" lub o 45° z pozycji "OFF".

Dane techniczne

Maks. 16A 3680W – 230VAC

Wskazówki normatywne



Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Prosimy o przekazanie go do  punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub lokalnym dystrybutorem, aby uzyskać porady dotyczące recyklingu.



Zgodność z określoną(y) dyrektywą(ami) europejską(imi)

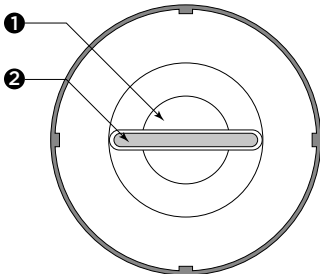


Do użytku wewnątrz pomieszczeń

Importowane przez:

Groupe HBF – ZI Bonzom – 09270 MAZERES – France
information@groupehbf.com

Beschrijving

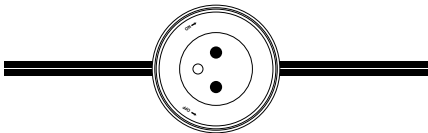


- 1: Draaibare aansluiting (Fase + Nul)
2: Vaste aansluiting (Aarde)

Installatie

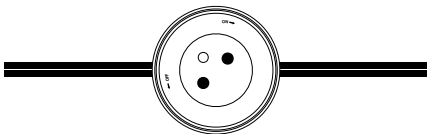
Zorg ervoor dat de vaste en de draaibare aansluiting in elkaar passen.

Plaats de aansluitingen op de gewenste positie in de rail.



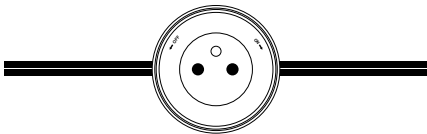
Draai het stopcontact 45° met de klok mee om het te bevestigen.

Het stopcontact staat dan in de "OFF"-stand (uit) en is niet onder spanning.



Sluit uw apparaat aan.

Om het van stroom te voorzien, draait u het stopcontact nogmaals 45° met de klok mee; het staat dan in de "ON"-stand (aan).



Om het stopcontact te verwijderen of te verplaatsen in de rail, draait u het 90° tegen de klok in vanuit de "ON"-stand, of 45° vanuit de "OFF"-stand.

Specificaties

16A 3680W max. - 230VAC

Normatieve voorschriften



Gebruikte elektrische apparaten mogen niet afgevoerd worden met het huisvuil.

Geleefde de specifieke voorzieningen te gebruiken en om deze af te voeren.

Richt u tot de lokale overheid of de distributeur voor meer informatie over hoe deze producten moeten worden gerecycled.



Voldoet aan de toepasselijke Europese richtlijn(en)

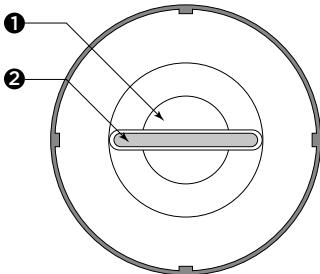


Enkel voor gebruik binnenshuis

Geïmporteerd door:

Groupe HBF – ZI Bonzom – 09270 MAZERES – France
information@groupehbf.com

Beschreibung

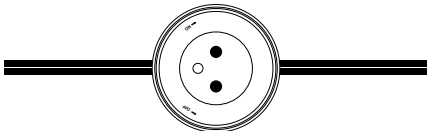


- 1: Drehanschluss (Phase + Neutralleiter)
2: Fester Anschluss (Schutzleiter)

Installation

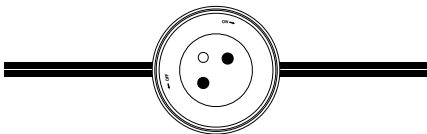
Stellen Sie sicher, dass der feste und der drehbare Anschluss fluchten und ineinandergreifen.

Stecken Sie die Anschlüsse an der gewünschten Position in die Schiene.



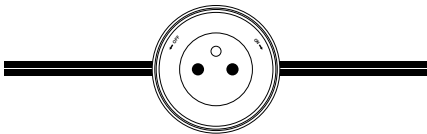
Drehen Sie die Steckdose um 45° im Uhrzeigersinn, um sie zu befestigen.

Die Steckdose steht dann in Position "OFF" (Aus) und ist nicht unter Spannung.



Schließen Sie Ihr Gerät an.

Zum Einschalten drehen Sie die Steckdose um weitere 45° im Uhrzeigersinn; sie steht dann in Position "ON" (Ein).



Um die Steckdose zu entfernen oder in der Schiene umzusetzen, drehen Sie sie von der Position "ON" aus um 90° gegen den Uhrzeigersinn, oder von der Position "OFF" aus um 45° gegen den Uhrzeigersinn.

Technische Daten

16A 3680W max. - 230VAC

Normative Hinweise



Altelektrogeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Sie sind zu speziell hierfür vorgesehene Einrichtungen zu bringen.

Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder dem Händler nach der Vorgehensweise für ihr Recycling.



Gemäß der oder den geltenden EU-Richtlinien



Benutzung ausschließlich im Innenbereich

Importiert durch:

Groupe HBF – ZI Bonzom – 09270 MAZERES – France
information@groupehbf.com

